

Lackieren – Trocknen – Kleben
Lacquering – Drying – Glueing
Vernir – Sécher – Encoller

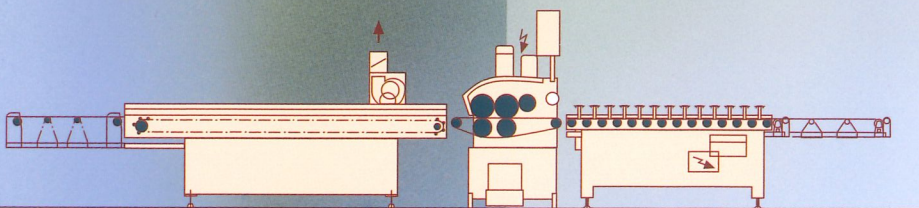
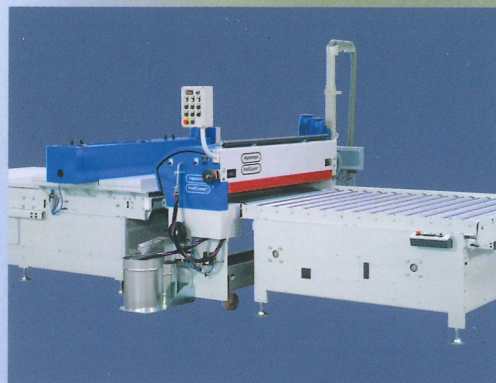
Where ideas get together



PFC-U ProfiCoater®

Die Ein-Mann-Lackieranlage

- Die komplette Ein-Mann-Lackieranlage für den Einsatz von lösemittelfreien UV-Lacken
- Kostenersparnis gegenüber Spritzverfahren bis zu 70 %
- Geeignet für Industrie und Handwerk zur wirtschaftlichen Lackierung kleiner Losgrößen
- Eine komplette Lackierstraße auf 25 m², die bei Bedarf mitwächst - Turbo-System für höhere Kapazität



Single Operator Lacquering Line

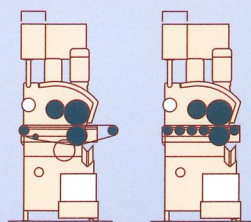
- A complete single operator lacquering line for solvent-free lacquers
- Cost savings of up to 70 % compared to spraying systems
- Suitable for volume production and joiners, designed for economic lacquering of small batch production
- A complete lacquering line within 25 m² - can be extended on request

Centre de vernissage un seul opérateur

- Le centre de vernissage un seul opérateur pour l'utilisation de vernis UV sans solvant
- Jusqu'à 70 % d'économie par rapport au vernissage par pulvérisation
- Adapté pour l'industrie ou les PME pour le vernissage économique de petites séries
- Une ligne de vernissage complète sur 25 m² avec extension possible si nécessaire - Turbo-System pour une plus grande capacité

ULX-S CombiCoater

- Walzenauftragmaschine zur Applikation von flüssigen Medien - wässrige, lösemittelhaltige und strahlungshärtende Lack-Systeme
- Servicefreundlich durch Auftragwalzen mit moderner Sleeve-Technologie
- Flexibilität z. B. durch Band- oder Rollentisch
- Hohe Wirtschaftlichkeit durch kurze Reinigungszeiten



- Roller application machine suitable for the use of diluted, solvent-based, and radiation hardener systems
- Service friendly by use of the latest application roller sleeve technology
- Flexibility e. g. with belt or roller conveyor
- Highly economical due to fast cleaning

- Vernisseuse à rouleau pour application de produits liquides - produits aqueux, à solvant, réticulables sous rayonnement
- Facile d'utilisation grâce aux rouleaux vernisseurs bénéficiant du système moderne "sleeve"
- Flexibilité par ex. avec le transport des panneaux par tapis ou rouleaux
- Bonne rentabilité grâce à des temps de nettoyage réduits

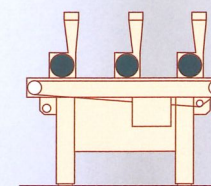
BV

Beizvertreibermaschine

- Bürstmaschinen-Einheit zum Egalisieren von aufgetragenen Beizmedien, Ölen und Wachsen
- Modularer Aufbau bis zu maximal fünf Vertreiberaggregaten
- Komfortable Grundausstattung
- Unterschiedliche Bürstenausführungen und Zubehör je nach Anwendung
- Vakuum-Transporttisch für sicheren Werkstücktransport möglich

Stain Distribution Machine

- Brushing machine unit - to equalize the various applied media such as stains, oils and waxes
- Modular design up to five aggregates maximum
- Sophisticated basic execution
- Various brush executions and accessories depending on field of application
- Vacuum transport table possible for secure workpiece transport



Machine d'égalisation de teinte

- Unité de brossage pour égalisation des teintes, huiles et cires appliquées
- Construction modulaire jusqu'à 5 unités d'égalisation au maximum
- Bon équipement de base
- Différents types de brosses et d'accessoires selon utilisation
- Possibilité d'une table de transport à dépression pour un transport sûr des pièces

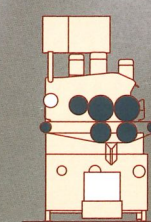


SGU SiegelCoater

- Glätt- und Spachtelmaschine zum Füllen von Fugen und Poren
- Kombination von Walzenauftrag mit anschließender Glättung
- Maschinenkonzept für unterschiedlichste Lackviskositäten
- Ideal zum Erzeugen sehr glatter Oberflächen bei gleichzeitiger Lackerersparnis

- Roller smoothing machine for filling of joints and pores
- Combination of roller application with subsequent smoothing
- Machine designed for wide range of lacquer viscosities
- Ideal for the production of smooth surfaces - at the same time saving lacquer

- Lisseuse/enduseuse pour le bouchage des joints et des pores
- Combinaison d'un rouleau de vernissage et d'un rouleau de lissage
- Concept de machine pour différentes viscosités de vernis
- Idéal pour obtenir des surfaces très lisses avec en même temps une économie de vernis



Lackieren Lacquering Vernir

RSU

Rollenspachtelmaschine

- Spachtelmaschine zum Füllen von Holzwerkstoffplatten
- Kombimaschine für Wasserbasierenden oder UV-Spachtel
- Maschinenkonzept für unterschiedlichste Spachtelviskositäten
- Top-Spachtelqualität durch leistungsstarke Antriebe

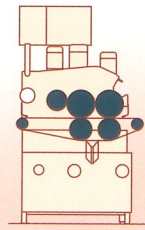


Roller Filling Machine

- Filler application machine for wood based panels
- For water-based or radiation curing filler systems
- Machine designed for a wide range of filler viscosities
- Top quality filling due to powerful drives

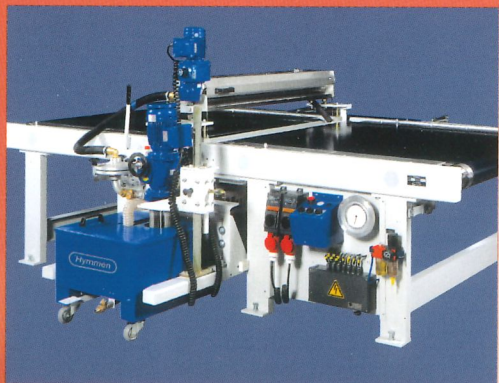
Enduiseuse à rouleau

- Enduiseuse pour le bouchage de panneaux bois
- Machine adaptée pour enduit hydro ou UV
- Concept de machine pour différentes viscosités d'enduit
- Top qualité d'enduction grâce à de puissantes motorisations



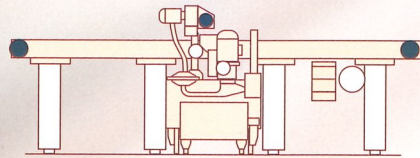
MTC MultiCoater

- Gießmaschine mit patentierter Hymmen Gießtechnik
- Universell einsetzbar für Lack, Leim, Dispersion und Klebstoff
- Einsetzbar für lösemittelhaltige und lösemittelfreie Lack-Systeme
- Perfekte Oberflächen bei sparsamsten Auftragsmengen



- Curtain Coater with patented Hymmen curtain technique
- Suitable for all lacquers, dispersions, and adhesives
- Water-based and UV-systems
- Perfect surfaces with very economic application quantities

- Vernisseuse à rideau avec la technique du rideau brevetée par Hymmen
- Utilisation universelle pour vernis, colle et produits aqueux
- Adaptée pour les produits avec et sans solvant
- Surfaces parfaites avec les quantités déposées les plus économiques



OFK

Kantenlackieraggregat

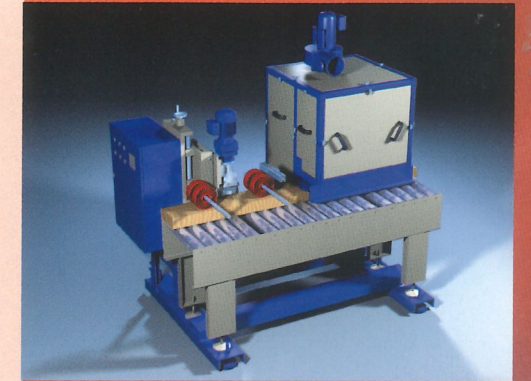
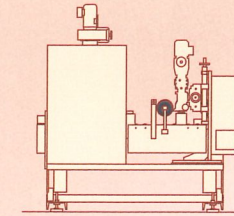
- Aggregat zum Beschichten von Möbelkanten mit unterschiedlichen Lacken und Beizen
- Flexibler Auftragswinkel je nach Kante
- Einsetzbar in Kantenbearbeitungslagen zur automatischen Lackierung
- Kombinierbar mit Hymmen UV-Kantentrocknern
- Lackierung von Post- und Soft-formingkanten auf Anfrage

Edge Lacquering Aggregate

- Finishing of furniture component edges using different kinds of lacquer and stain
- Flexible application angle depending on edge geometry
- Can be used in edge coating lines for automatic lacquering
- Can be combined with Hymmen UV-edge dryers
- Lacquering of post forming and soft forming edges on request

Appareil de vernissage de chants

- Appareil pour l'enduction de chants de meubles avec différents vernis et teintés
- Angle d'application adaptable selon le chant
- Adaptable dans les lignes d'usinage de chants pour vernissage automatique
- Peut être combiné avec les tunnels de séchage de chants UV Hymmen
- Vernissage de chants postformés et softformés sur demande



DCP DecoPrint

Druckmaschine

- Holz- und vielfältige Phantasie-Dekore produzierbar
- Modulbauweise zur Integration in Lackstraßen
- Mehrfarbendruck unproblematisch mit mehreren Aggregaten
- Flexible Rapportlängen
- Einfache Umrüstung auf andere Gravurwalzendurchmesser
- Umweltfreundlich durch Wasser-druckfarben
- Schneller Durchlauf – speziell für just-in-time Lieferung
- Wirtschaftlich auch bei kleinen Losgrößen
- Modernste Steuerungstechnik mit PC-Technologie
- Bisher unerreichte Längs- und Quer-Passergenauigkeiten

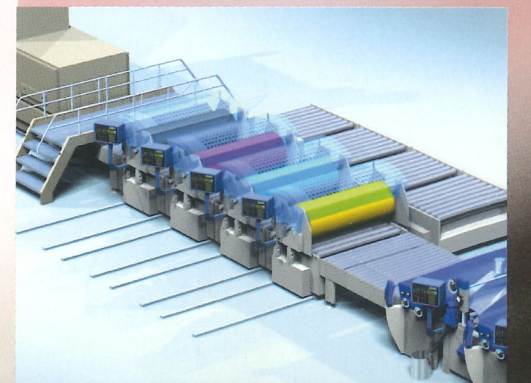
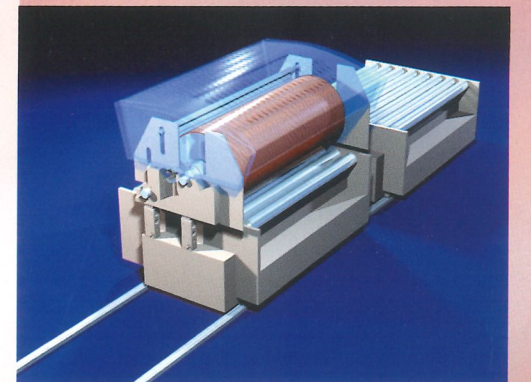
Printing Machine

- Wooden and various phantasy decors producible
- Modular design for the integration into a surface finishing line
- Easy multicolour printing with multiple aggregates
- Flexible decor register lengths
- Simple change to a different engraving roller diameter

- Environmentally-friendly due to water-based printing colours
- High feed speed – especially for a just-in-time production
- Economical even with small batch sizes
- Latest PC-based control technology
- Unequalled register accuracy, length-wise and cross-wise

Machine d'impression

- On peut produire toute une gamme de décors bois et fantaisie surtout
- Construction modulaire pour intégration dans des lignes de vernissage
- Impression de plusieurs couleurs sans problème avec plusieurs agrégats
- Répétition de dessin flexible
- Changement simple pour un autre diamètre de rouleau gravé
- Encres d'impression hydro écologiques
- Fonctionnement de ligne rapide – bien pour livraison just-in-time
- Économique même pour de petites séries
- Technique de commande moderne selon la technologie PC
- Précision de raccordement longitudinal et transversal inégalée jusqu'à présent



Trocknen Drying Sécher

Seit vielen Jahren baut Hymmen Maschinen für die Applikation von verschiedensten Medien. Lackiermaschinen mit Walzenauftrag, Spritz- oder Gießtechnik, Beizvertreibermaschinen, Spachtelmaschinen und Druckmaschinen. Sie sind Komponenten für unsere Anlagen.

Transport- und Trockentechnik ergänzen unsere Konzepte. Verschiedene Trocknersysteme werden je nach Aufgabenstellung eingesetzt.

For many years, Hymmen have been constructing machines for the application of various media. Lacquering machines with roller application, spraying or curtain coating techniques, stain distribution machines, filling machines and printing machines. These are the components for our finishing lines.

Transport and drying technology complete our concept. A range of drying systems are available, depending on the field of application.

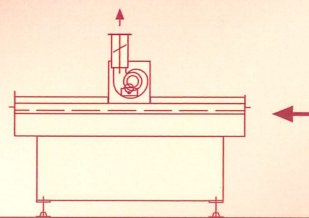
Depuis de nombreuses années la société Hymmen construit des machines pour l'application de différents vernis. Des machines de vernissage à rouleau, à rideau ou à pulvérisation, machines d'égalisation de teinte, enduiseuses et machines d'impression. Toutes ces machines composent nos chaînes de traitement de surface.

Les techniques de manutention et de séchage complètent nos concepts de lignes. Différents systèmes de séchage sont intégrés selon les produits appliqués.

UVM

UV-Modul

- Bestmögliche Energieausnutzung durch zielgerichtete Strahlung auf das Material
- Erweiterbar durch modulare Bauweise
- Produktionssicher durch Schwenkreflektor
- Kompakte Bauweise für geringsten Platzbedarf



UV-Module

- Optimal use of energy due to radiators focused on the material
- Can be extended due to modular design
- Production security due to swivelling reflector
- Compact design - requires only small space

Module UV

- Meilleure utilisation possible de l'énergie par un rayonnement dirigé sur le matériau
- Extensible grâce à une construction modulaire
- Production sécurisée par réflecteur pivotable
- Construction compacte pour un encombrement réduit

DST

Düsentrockner

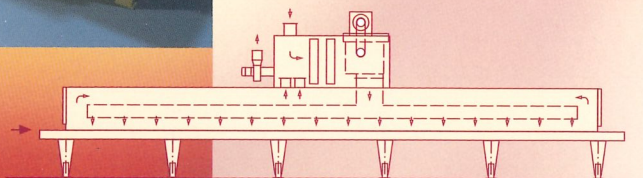
- Düsenkanal mit hoher Luftgeschwindigkeit zur intensiven Trocknung
- Unterschiedlichste Ausführung für differenzierte Anwendungen
- Modulbauweise ermöglicht unterschiedlichste Trocknerlängen
- Produktionssicherheit durch Zu- und Abluftüberwachung

Jet Dryer

- Air jet drying oven with high air speed for intensive drying
- Wide range of designs for various applications
- Due to modular design different dryer lengths are available
- Production security due to airflow control of air input and exhaust

Tunnel de séchage par buses

- Tunnel de séchage par buses avec importante vitesse d'air pour séchage intensif
- Construction différente selon les diverses applications
- La construction modulaire permet des longueurs de tunnel différentes
- Production sécurisée grâce à un contrôle de l'arrivée et de l'évacuation d'air



TRO-U

Umlufttrockner

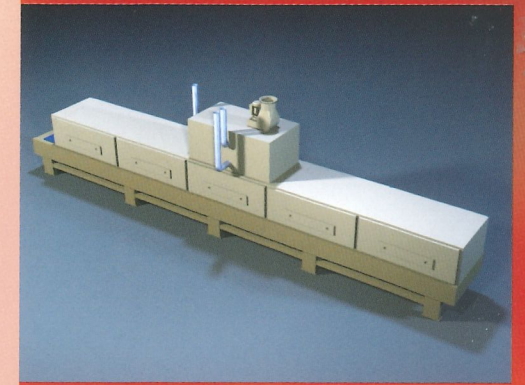
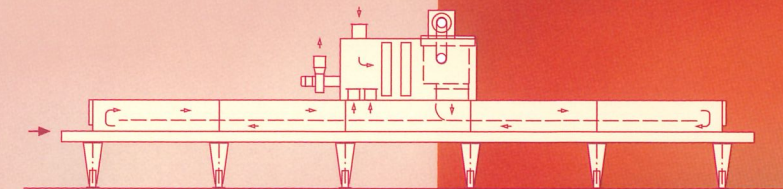
- Umluftkanal mit geringen Luftgeschwindigkeiten als Abdunstzone
- Unterschiedlichste Ausführung für differenzierte Anwendungen
- Modulbauweise ermöglicht unterschiedlichste Trocknerlängen
- Produktionssicherheit durch Zu- und Abluftüberwachung

Circulating Air Dryer

- Air circulating flash-off tunnel with low air velocity
- Wide range of designs for various applications
- Due to modular design different dryer lengths are available
- Production security due to airflow control of air input and exhaust

Tunnel de séchage par air

- tunnel de séchage par air avec de faibles vitesses en tant que zone de désolvatation
- construction différente selon les diverses applications
- la construction modulaire permet des longueurs de tunnel différentes
- production sécurisée grâce à un contrôle de l'arrivée et de l'évacuation d'air



UVK

UV-Kompaktkanal

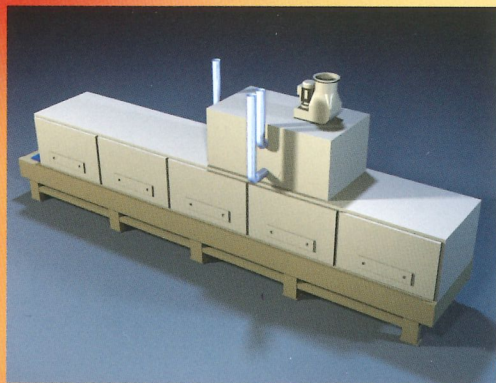
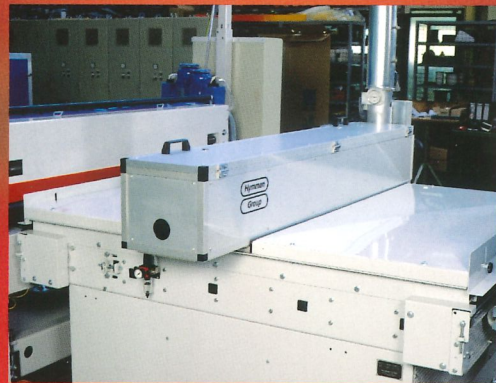
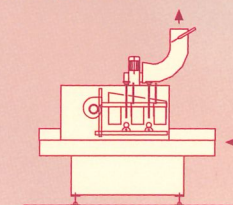
- Bestmögliche Energieausnutzung durch zielgerichtete Strahlung auf das Material
- Produktionssicher durch automatische Strahlerblende bei Transportstopp
- Optimale Werkstück- und Lampenkühlung durch separate Zu- und Abluftsysteme
- Kompakte Bauweise für geringsten Platzbedarf bei hohen Produktionsgeschwindigkeiten

Tunnel UV

- meilleure utilisation possible de l'énergie par un rayonnement dirigé sur le matériau
- production sécurisée grâce à l'occlusion automatique de l'émetteur lors d'un arrêt de transport
- refroidissement optimal des pièces et des lampes grâce au système séparé d'arrivée et d'évacuation d'air
- construction compacte pour un encombrement réduit avec de grandes vitesses de production

UV Compact Channel

- Optimal use of energy due to radiators focused on the material
- Production security due to automatic radiator shielding if production stops
- Efficient cooling of material and lamps due to separate systems of air supply and extraction
- Compact design - requires only small space at high production speeds



Kleben Glueing Encoller

TLA

Vier-Walzen-Leimauftragmaschine
für Werkstoffbreiten von 850 mm bis 1600 mm

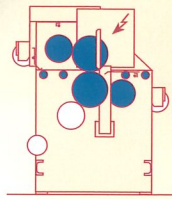
- Sowohl ein- als auch beidseitiger Leimauftrag möglich
- Genau dosierbarer und gleichmäßiger Leimauftrag
- Modulares Maschinenkonzept für jedes Anforderungsprofil
- Wartungsarme und servicefreundliche Technik

Four Roller glue application machine
for working widths 850 mm – 1600 mm

- Single or double sided glue application
- Precisely adjustable and even glue application
- Modular machine design suitable for all requirements
- Low maintenance requirements and service friendly technology

Encolleuse à quatre rouleaux
pour largeurs de panneaux 850 mm à 1600 mm

- Possibilité d'application de colle en simple ou double face
- Dépôt de colle particulièrement précis et régulier
- Concept de machine modulaire pour chaque type de demande
- Entretien réduit et service facile



UMA

Vier-Walzen-Leimauftragmaschine
für Werkstoffbreiten von 1400 mm bis 2800 mm

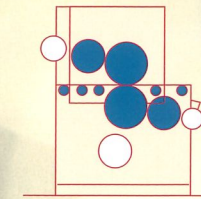
- Beidseitiger Leimauftrag mit hochpräziser Einstellmöglichkeit der Auftragsmenge
- Modulares Konzept zum Einbau in Pressenstraßen
- Leichte Bedienbarkeit
- Einfachste Wartung durch Zentralschmierung

Encolleuse à quatre rouleaux
pour largeurs de panneaux 1400 mm à 2800 mm

- Encollage simple ou double face avec réglage très précis de la quantité à déposer
- Concept modulaire pour intégration dans les lignes de pressage
- Facile à utiliser
- Maintenance facilitée grâce au graissage centralisé

Four Roller glue application machine
for working widths 1400 mm – 2800 mm

- Precisely adjustable application quantity for single or double sided application
- Modular design for integration into press lines
- Easy to operate
- Simple maintenance due to central lubrication



TLZ

Vier-Walzen-Härterauftragmaschine
für Werkstoffbreiten von 850 mm bis 1600 mm

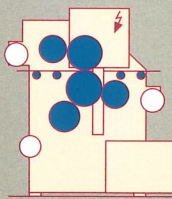
- Sowohl ein- als auch beidseitiger Härterauftrag möglich
- Genau dosierbarer und gleichmäßiger Härterauftrag
- Modulares Maschinenkonzept für jedes Anforderungsprofil
- Wartungsarme und servicefreundliche Technik

Four Roller hardener application machine
for working widths 850 mm – 1600 mm

- Single or double sided hardener application
- Precisely adjustable and even hardener application
- Modular machine design suitable for all requirements
- Low maintenance requirements and service friendly technology

Encolleuse de durcisseur à quatre rouleaux
pour largeurs de panneaux 850 mm à 1600 mm

- Possibilité d'application de durcisseur en simple ou double face
- Dépôt de durcisseur particulièrement précis et régulier
- Concept de machine modulaire pour chaque type de demande
- Entretien réduit et service facile



UMZ

Vier-Walzen-Härterauftragmaschine
für Werkstoffbreiten von 1400 mm bis 2800 mm

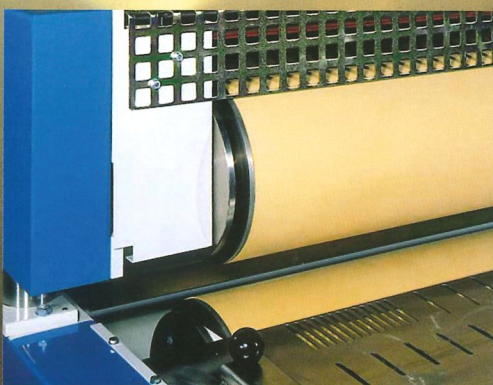
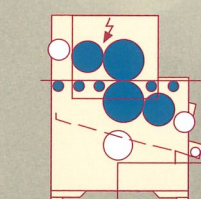
- Ein- oder beidseitiger Härterauftrag
- Hochpräziser Auftrag ab 2 g/Zug/m²
- Modulares Konzept zum Einbau in Pressenstraßen
- Leichte Bedienbarkeit
- Einfachste Wartung durch Zentralschmierung

Encolleuse de durcisseur à quatre rouleaux
pour largeurs de panneaux 1400 mm à 2800 mm

- application de durcisseur en simple ou double face
- dépôt très précis à partir de 2 g/m²
- concept modulaire pour intégration dans des lignes de pressage
- facile à utiliser
- maintenance facilitée grâce au graissage centralisé

Four Roller hardener application machine
for working widths 1400 mm – 2800 mm

- Single or double sided application
- Precise application 2 g/m² and higher
- Modular design for integration into press lines
- Easy to operate
- Simple maintenance due to central lubrication



Kleben Glueing Encoller

KLS

Schwere Leimauftragmaschine für Werkstückbreiten von 3000 mm bis 3600 mm

- Vier-Walzen-System für präzisen ein- oder beidseitigen Leimauftrag
- Modulares Konzept zum Einbau in Pressenstraßen
- Frequenzgeregelte Dosierwalzenantriebe für konstante Auftragsmengen bei unterschiedlichen Maschinengeschwindigkeiten bis 120 m/min.
- Kraftschlüssiger Auftragwalzenantrieb durch Gelenkwellenkupplungen

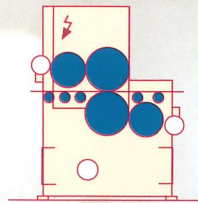


Heavy duty glue application machine for working widths 3000 mm – 3600 mm

- Four roller system for precise single or double sided glue application
- Modular design for integration into press lines
- Frequency controlled doctor roller drives for continuous dosage at different machine speeds up to 120 m/min.
- Powerchuck coupling device

Encolleuse lourde à quatre rouleaux pour largeurs de panneaux 3000 mm à 3600 mm

- Système à quatre rouleaux pour une application de colle précise en simple ou double face
- Concept modulaire pour intégration dans des lignes de pressage
- Entraînements des rouleaux doseurs réglables par variation de fréquence pour un dépôt régulier et constant à des vitesses d'avance allant jusqu'à 120 m/min.
- Entraînement puissant des rouleaux applicateurs grâce à des accouplements à arbre articulé



TLT

Wirtschaftliche Walzenauftragmaschine

Auftrag von PUR- und Haftschnelklebersystemen, maximale Schmelztemperatur bis 160 °C, für Auftragsbreiten von 850 mm bis 1600 mm

- Hohe Qualitätssicherheit
- Prozesssicher durch Komplettverkleidung zum Schutz vor äußeren Einflüssen, Emissionsableitung mit speziellen Absaugstutzen, geregelte Temperatur und optimale Wärmeübertragung
- Ergonomisch durch leichte Zugänglichkeit und optimale Einsicht durch mobile Abdeckung aus Sicherheitsglas
- Umweltfreundlich durch Heißwasser-Heizsystem



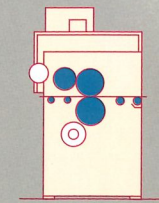
Economic roller application machine

Application of PUR and permanently sticky hot melt systems, maximum melting temperature of up to 160 °C, for working widths from 850 mm to 1600 mm

- High quality of final product guaranteed
- Process secured due to enclosed housing to prevent external contamination, special hoods for extraction of emissions, controlled temperatures and optimised thermal transmission
- Operator friendly due to easy access for cleaning and visual control by mobile protection cover of security glass
- Environmentally friendly due to hot water heating system

Encolleuse à rouleau très productive pour application de colles hotmelt PUR et auto-adhésives, température de fusion jusqu'à 160 °C max., largeurs de travail allant de 850 mm à 1600 mm

- Assurance d'une haute qualité
- Procédé sûr grâce à un capotage complet pour la protection contre toutes influences extérieures, buse d'aspiration spéciale, régulation de température et transfert de chaleur optimal
- Ergonomique grâce à un accès pratique et un contrôle visuel par protecteur mobile en verre de sécurité
- Écologique grâce à un système de chauffage par eau chaude éprouvé



UMT

Schwere Walzenauftragmaschine für unterschiedliche Klebersysteme Temperaturbereiche bis 220 °C;

z. B. EVA und PA Kleber, Siegelkleber, Bitumen und Wachse; für Auftragsbreiten ab 1350 mm bis 2250 mm Auftrag ein- oder doppelseitig

- Belastbare Kleberfuge in wenigen Sekunden
- Hohe Wirtschaftlichkeit durch sofortiges Weiterverarbeiten der Werkstücke; große Produktionsleistung durch hohe Durchlaufgeschwindigkeit
- Präzise Schmelzklebertemperatur durch Temperatursensoren für Kleber- und Walzenbeheizung
- Umweltfreundlich, keine Verwendung von Lösungsmitteln – minimale Rückstände bei der Reinigung

Heavy-Duty roller application machine for different adhesive systems

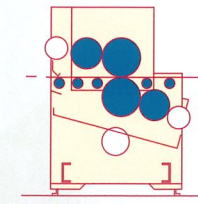
Temperature range up to 220 °C; E. g. EVA and PA glue, sealing glue, bitumen and waxes; for application widths from 1350 mm to 2250 mm

- Final bonding within a few seconds
- Highly economical due to immediate further processing of the workpieces, large production capacity due to a high throughput speed
- Precise temperature control due to temperature sensors for glue- and roller heating
- Environmentally friendly, no use of solvents, minimum waste during cleaning

Encolleuse lourde à rouleau pour différentes colles applicables à chaud plages de température jusqu'à 220 °C;

par ex. adhésifs EVA et PA, bitumes, cires et colles isolantes; pour largeurs de travail allant de 1350 mm à 2250 mm application en simple ou double face

- Joint de colle résistant en quelques secondes
- Très productive grâce aux opérations ultérieures immédiates sur les panneaux ; grande capacité de production en raison d'une vitesse de défilement élevée
- Température de fusion précise contrôlée par des capteurs de température pour le chauffage de la colle et des rouleaux
- Écologique, pas d'utilisation de solvant, résidu minimal lors du nettoyage



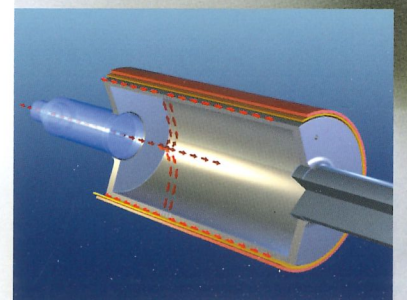
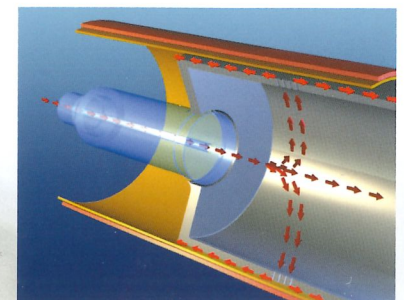
WMS Sleeve-System

- Das patentierte Hymmen-System für leichten Austausch der Walzenhülle
- Flexibilität durch schnellen Wechsel bei Bedarf verschiedener Shorehärten und Rillungen
- Zeit- und Kostenersparnis durch einfache Handhabung und geringe Lagerkosten

Le système breveté par Hymmen pour le changement facile du garnissage du rouleau

- Flexibilité grâce au changement rapide en cas de besoin de duretés shore et de rainurages différents
- Économie de temps et d'argent grâce à une manutention simple et des frais de stockage réduits

- The patented Hymmen system for easy change of roller sleeves
- Flexibility due to quick sleeve change when different shore hardnesses and grooves are required
- Time and cost savings due to simple handling and low storage costs



Lackieren Lacquering Vernir

Anlagen Lines Lignes

Im Dialog mit Ihnen entwickeln wir Ihre Anlage maßgeschneidert nach Ihren Anforderungen mit unseren Komponenten

Lackierstraßen – Walzen, Spritzen, Gießen

Auftragsbreiten:
400 mm – 2800 mm

Auftragsmedien:

- Beize
- Öl
- UV-Lack
- Wasserlack
- Spachtel
- Druckfarben

Einsatzbereiche:

- Möbel
- Türen
- Holzfußböden
- Holzwerkstoffplatten
- Leisten
- Profile

In close cooperation we develop your line with our components tailor-made according to your requirements

Lacquering Lines – Roller Application, Spraying, Curtain Coating

Application widths:
400 mm – 2800 mm

Application media:

- Stain
- Oil
- UV lacquer
- Water-based lacquer
- Filler materials
- Printing inks

Fields of application:

- Furniture
- Doors
- Wooden flooring
- Wood based panels
- Mouldings
- Profiles

En relation avec vous, nous concevons votre ligne faite sur mesure selon vos exigences avec nos machines.

Lignes de vernissage – application au rouleau, par pulvérisation, au rideau

Largeurs d'application:
400 mm à 2800 mm

Produits à déposer:

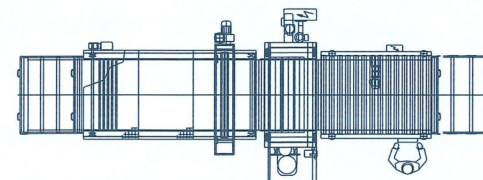
- Teinte
- Huile
- Vernis UV
- Vernis à l'eau
- Enduit
- Encres d'imprimerie

Domaines d'application:

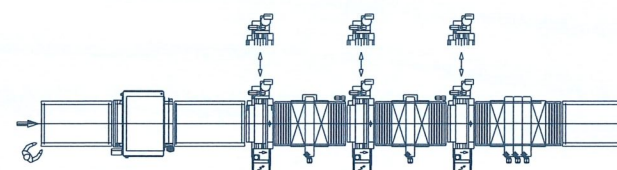
- Meubles
- Portes
- Parquets bois
- Panneaux bois
- Moulures
- Profils

Anlagenbeispiele Lackierstraßen Layout Examples Lacquering Lines Exemples d'installations lignes de vernissage

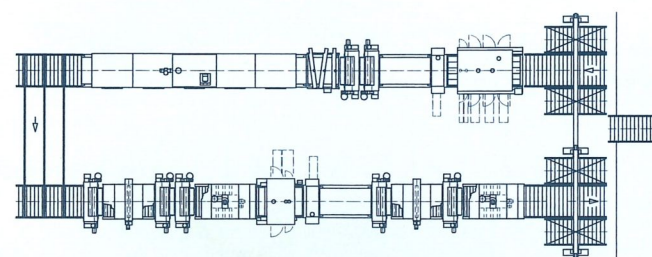
ProfiCoater – Ein-Mann-Lackieranlage mit ULX oder SGU
ProfiCoater – Single operator rolling lacquering line with ULX or SGU
ProfiCoater – Centre de vernissage un seul opérateur avec ULX ou SGU



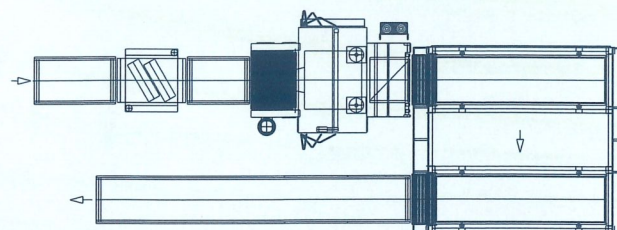
UV-Walzlackieranlage
UV roller finishing line
Ligne de vernissage UV à rouleau



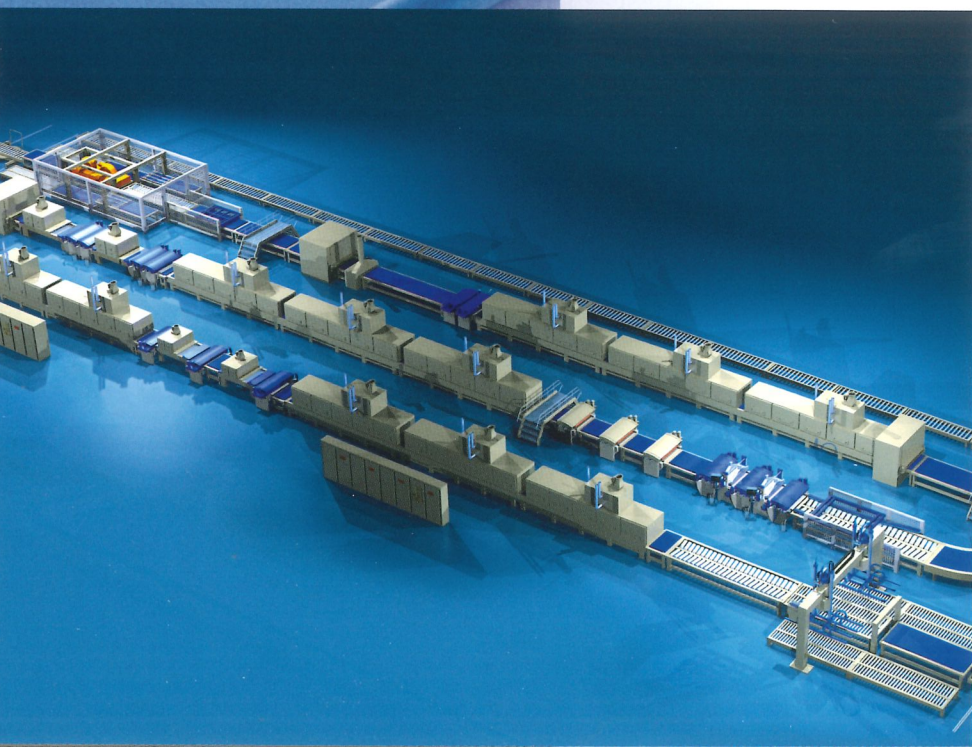
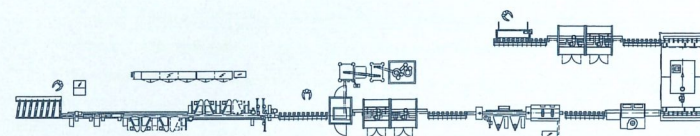
UV-Walzlackieranlage mit elektronischer Steuerung
UV roller finishing line with electronic control
Ligne de vernissage UV à rouleau avec commande électronique



Spritzlackieranlage
Lacquer spraying line
Ligne de vernissage par pulvérisation



Lackieranlage für Profile
Lacquering line for profiles
Ligne de vernissage pour profils



Kleben Glueing Encoller

Klebtechnik Adhesive Technology Technique d'encollage

Im Dialog mit Ihnen entwickeln wir Ihre Anlage maßgeschneidert nach Ihren Anforderungen mit unseren Komponenten

Auftragsbreiten:
1400 mm – 2800 mm

Auftragsmedien:
– PUR Polyurethan-Schmelzkleber
– EVA-Kleber
– Siegelkleber
– Bitumen
– Wachse

Einsatzbereiche:
– Spiegelsplitterschutz
– Schalldämmmaterial – Autoindustrie
– Trittschalldämmung – Fußbodenindustrie
– Drainageplatten – Baustoffindustrie
– CD-Herstellung

In close cooperation we develop your line with our components tailor-made according to your requirements

Application widths:
1400 mm – 2800 mm

Application media:
– PUR polyurethane reactive hot melt
– EVA adhesives
– Sealing adhesive
– Bitumen
– Waxes

Fields of application:
– Mirror splinter protection
– Sound absorbing composites – automobile industry
– Sound absorbing composites – flooring industry
– Drainage panels – building materials
– CompactDisc manufacturing

En relation avec vous, nous concevons votre ligne faite sur mesure selon vos exigences avec nos machines.

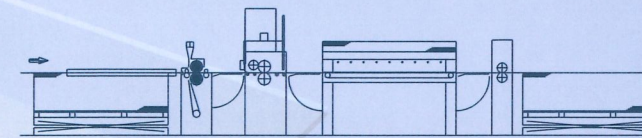
Largeurs d'application:
1400 mm à 2800 mm

Produits à déposer:
– Colles thermofusibles polyuréthane PUR
– Adhésifs EVA
– Enduits isolants
– Bitumes
– Cires

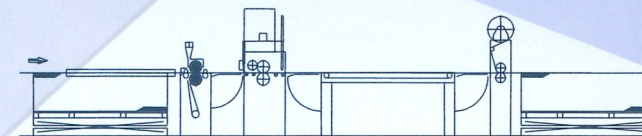
Domaines d'applications:
– Protection bris de miroir
– Isolation phonique – industrie automobile
– Isolation phonique – industrie du revêtement de sol
– Panneaux de drainage – industrie du bâtiment
– Fabrication de CD

Anlagenbeispiele Klebtechnik Layout Examples Glueing Lines Exemples d'installations lignes d'encollage

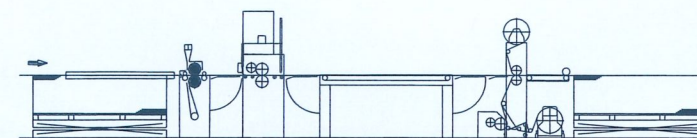
Sandwich Linie
Sandwich Line
Ligne de panneaux sandwich



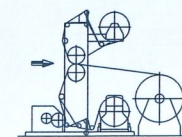
Folienkaschierung, einseitig
Foil lamination line, single sided
Contrecollage de film en simple face



Folienkaschierung, beidseitig
Foil lamination line, double sided
Contrecollage de film en double face



Dublieranlage
Doubling machine
Machine de doublage



Hymmen TopControl HTC

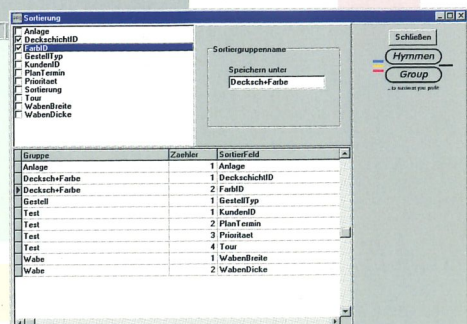
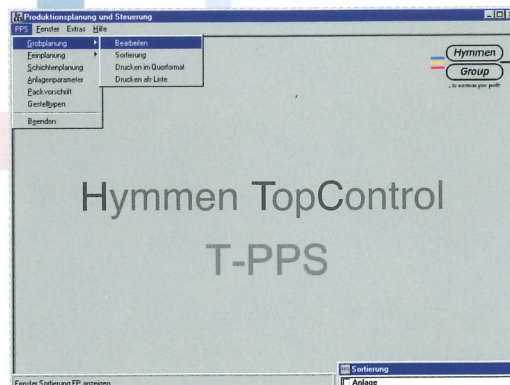
- Bietet kürzere Steuerungszyklen durch schnelle Lichtwellenleiter, Feldbustechnik
 - Verkürzt Ihre Rüst- und Umstellzeiten
 - Erhöht Ihre Betriebssicherheit durch automatisierte Fehlererkennung
 - Bietet gleichbleibende Oberflächenqualität durch exakte Reproduzierbarkeit der Anlagenparameter
 - Ist servicefreundlich und kostengünstig durch Modemanbindung zum Hymmen Service-Center
- Offers shorter control cycles by means of faster fibre optic systems - field-bus-technology
 - Shortens your set-up and changeover times
 - Increases your production security by means of automatic fault detection
 - Offers constant surface quality due to exact reproduceability of line parameters
 - Is maintenance-friendly and cost-effective due to Modem-connection to our service center

Unser neuer TeleService

- Fernwartung (Remote-Control) über Modem oder ISDN
- Fehlerauswertung über SMS und eMail-Mitteilung direkt aus der Steuerung

Our new TeleService

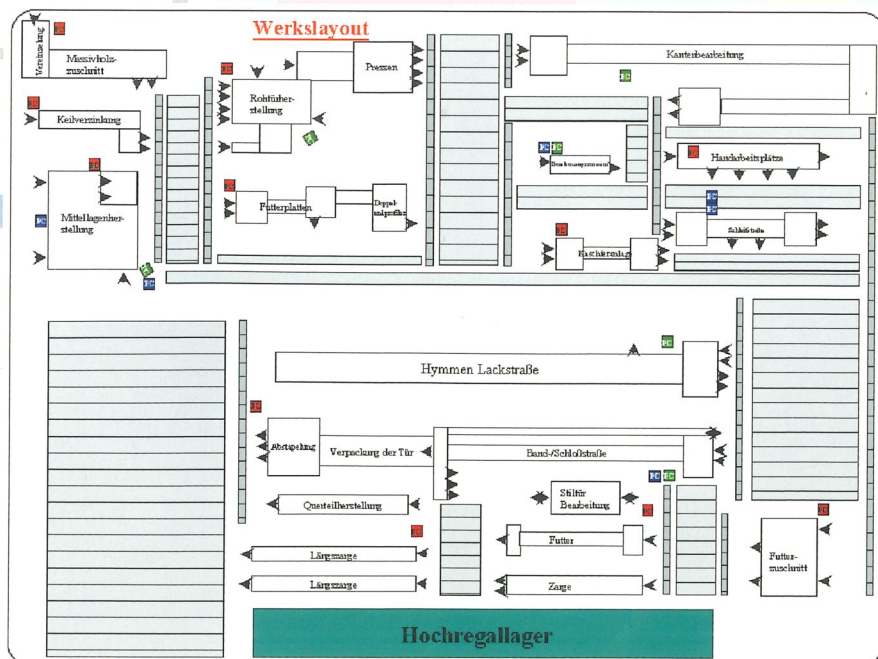
- Remote control service via modem or ISDN/phone
- Error evaluation via SMS and email directly by the PLC



- Réalise des cycles d'automatisme de commande plus rapides grâce aux câbles à fibres optiques, et à la technique de bus de terrain
- Réduits vos temps de préparation et de changement
- Augmente votre sécurité de fonctionnement grâce à la détection de défaut automatisée
- Offre une qualité de surface constante grâce à l'exacte reproductibilité des paramètres de fonctionnement de l'installation
- Maintenance aisée et peu onéreuse grâce à la liaison modem avec le centre de service Hymmen

Notre nouveau TeleService

- Maintenance à distance (remote control) via modem ou ISDN
- Diagnostic de défaut par SMS et information e-mail directement à partir de la commande de l'automatisme.



Wir über uns About ourselves Parlons de nous

Innovation ist unsere Philosophie...

- von Anfang an
- seit über 100 Jahren

So entwickelten und entwickeln wir in eigenen Technologiezentren unsere vielfältigen Maschinen und Anlagenkonzepte.

Ausgereifte kontinuierliche Technologien zum Pressen, Kaschieren, Flüssigbeschichten und in der Steuerungstechnik sind das Ergebnis.

Unsere Kunden sind uns treu, oft schon seit Jahrzehnten, und wir sind stolz darauf.

Wir denken in Lösungen.

Sprechen auch Sie mit uns über Ihre neuen Produktideen...
über Leistungen, Zahlen und Ziele.

Innovation is our philosophy

- from the beginning
- for more than 100 years

This way we have developed and are still developing our various machines and line concepts in our own technology centres.

Proven continuous technologies are the result for pressing, laminating, coating of liquid media and line control.

Our customers are loyal, often for decades, and we are proud of it.

We think in solutions.

You should talk to us about your new product ideas...
About performances, figures and goals.

Hymmen... Where ideas get together

Notre philosophie: l'innovation

- dès le début
- depuis plus de 100 ans

C'est ainsi que nous avons toujours et encore développé nos différentes machines et lignes de fabrication dans nos propres centres technologiques. Des technologies de production en continu éprouvées de pressage, contre-collage et traitement de surface avec commande automatisée en sont le résultat.

Nos clients nous sont fidèles, pour beaucoup depuis des décennies et nous en sommes fiers.

Nous pensons en termes de solution.

Parlez-nous de vos nouvelles idées produit...
Capacités, chiffres et objectifs.

Unsere Leistungen Our Service Nos prestations



Hymmen Lackieranlagen
Hymmen Lacquering Lines
Lignes de vernissage Hymmen



Spezial-Lackieranlagen
Special Lacquering Lines
Lignes de vernissage spéciales



Klebertechnik
Adhesive Technology
Technique d'encollage



Hymmen TopControl HTC



Service und Wartung
Service and Maintenance
Service et maintenance




Beratung in
Anwendungstechniken
Advice in Application Technologies
Conseils en techniques
d'application



Technikum
Technical Center
Centre technique

Hymmen GmbH
Theodor-Hymmen-Straße 3 · D-33613 Bielefeld
Tel +49 5 21 58 06-0 · Fax +49 5 21 58 06-1 90
sales@hymmen.com
www.hymmen.com

 **Hymmen EMC Pressentechnik GmbH**
Unionstraße 1 · D-59067 Hamm
Tel +49 23 81 9 20 55-0 · Fax +49 23 81 9 20 55-56
sales@hymmen-emc.com

Hymmen-Hackemack GmbH
Theodor-Hymmen-Straße 3 · D-33613 Bielefeld
Tel +49 5 21 58 06-0 · Fax +49 5 21 58 06-1 90
sales@hymmen-hackemack.com

Hymmen International Inc.
2885 North Berkeley Lake Road
Atlanta/Duluth, Georgia 30096 · USA
Tel +1 7 70 4 76 74 66 · Fax +1 7 70 4 76 80 34
atlanta@hymmen.com

Hymmen International Inc.
Office Grand Rapids · 789 Eastridge Drive N.E.
Grand Rapids · Michigan 49525 · USA
Tel +1 6 16 9 56 19 46 · Fax +1 6 16 9 56 19 47
grandrapids@hymmen.com

Hymmen-Miller Ltd.
Unit 7, Bondor Business Centre · London Road
Baldock, Herts SG7 6HP · Great Britain
Tel +44 14 62 49 07 77 · Fax +44 14 62 49 04 35
hymmenmiller@hymmen.com

